



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



## Individual Daily Report/Bireysel Günlük Rapor

<b>Adı Soyadı</b>	Mustafa Aydın	
<b>Okulu</b>	Osmangazi İlkokulu	
<b>Branşı</b>	Sınıf Öğretmenliği	
<b>Faaliyet Türü</b>	Kurs	
<b>Gidilen Ülke</b>	İsveç	
<b>Kurs faaliyetinde bulunulan şehir ve kurum ismi</b>	Stockholm/Motivated Learning For Everyone	
<b>1. gün</b>	<b>13.12.2021</b>	<b>Pazartesi</b>

Kursumuz, İsveç' in başkenti Stockholm' de 13 Aralık 2021 Pazartesi günü saat 09.30'da, Fransa'dan gelen 7, Yunanistan'dan gelen 2 ve Türkiye'den gelen 6 kişi olmak üzere toplam 15 öğretmen ile başladı.

Hocamız Angela Nasula hepimizi ilk kez görmüş olduğu için tuvalet kağıdı etkinliği ile tanışma gerçekleşti. Bu etkinlikte öncelikle her kursiyerden istediği kadar tuvalet kağıdı koparmasını istedi. Kursiyerler ne ile karşılaşacağını bilmediği için herkes farklı ebatlarda kağıdı kopardı. Daha sonra hocamız koparılan kağıt miktarına göre her kursiyerin kendini tanıtmalarını istedi.

Önce Fransız katılımcılar sonra Yunanlı katılımcılar son olarak da biz kendimizi diğer kursiyer arkadaşlarımıza tanıttık. Fransa'dan gelen kursiyerler özel eğitim merkezinin farklı kademelerinde görev yaptıklarını bir Fransız kursiyerin müfettiş olduğunu bir kursiyerin ise öğretmen danışmanı olduğunu söyledi. Fransa'dan gelen kursiyerler ülkelerine dışarıdan gelen öğrencilere 6 haftalık bir uygulama yapıldığını haftada 12 saatlik ders olduğunu bu uygulama sonucunda ise öğrencileri normal eğitim merkezlerine yönlendirdikleri söylediler. Ayrıca Fransız kursiyerler Fransa'da ilkokullarda pazartesi Salı ve Perşembe Cuma günleri öğrencilerin ders yaptığını, çarşamba günü ise İlkokul öğrencilerinin okula gelmeyip ders yapmadıklarını, ortaokul öğrencilerinin ise pazartesi günü öğleden sonra ders yapmadıklarını sınıfların 30'ar kişi sayı ile ders yapıldığını söylediler.

Yunanistan'dan gelen arkadaşlar ise özel bir eğitim kurumunda otizm ve down sendromlu özel gereksinimli öğrencilerin bulunduğunu birkaç yıl önce 9 öğrenci ile başladıkları bu merkezde şu anda sayılarının arttığını söylediler.

Biz de sırayla kendimizi tanıtarak, okulumuzda Suriye, Irak ve Afganistan'dan olmak üzere farklı ülkelerden yaklaşık 46 göçmen öğrencinin bulunduğunu bu öğrencilerimizin normal diğer Türk öğrencilerle birlikte ders aldıklarını genel anlamda ilkokula yeni başlayanlar hariç diğer sınıflarda okula düzenli gelen öğrenciler de konuşma güçlüğü çok olmadığını belirterek öğrencilerimizden herhangi bir şekilde zihinsel veya bedensel engelli bulunan öğrencilerimizin rehberlik araştırma merkezlerince verilen raporlar sonucunda her gün dersten sonra 2'şer saat olmak üzere haftada 8 saat öncelikli olarak kendi öğretmeni tarafından Türkçe okuma yazma ve matematik temel kavramlar olmak üzere ders aldıklarından bahsettik.

Tanışma etkinliğinden sonra öğretmenimiz göçmenin, mültecinin, sığınmacının tanımlarını yaptı. Birbirleri arasındaki farkı belirtti. Niçin insanların göçmen, mülteci ya da sığınmacı olduklarından ya da olmak zorunda kaldıklarından bahsetti. Özel olarak İsveç'te ve genel Avrupa ülkelerinde çoğunlukla sığınmacı ve mülteci bulunan kişilerin sadece



ekonomik olarak hayata baktıklarını ve kendi çocuklarının eğitimleri ile ilgilenmediklerinden söz etti. Fransız katılımcılar ve bizde ülkelerimiz de bu durumun İsveç'ten çok da farklı olmadığını söyledik.

Bugün özgün olarak tuvalet kağıdı etkinliğini öğrendik. Öğrendiklerimizi sınıfımıza gelen yeni göçmen veya mülteci öğrencilere sınıfımızdaki mevcut öğrenciler kendilerini bu etkinlikle tanıtırlar. Böylece tanışma etkinliği eğlenceli hale gelir. Ayrıca sınıfa yeni katılan göçmen ve mülteci öğrencilerin uyumu eğlenceli ve kolay hale gelir. Öğrendiklerim bana, sınıfıma, okuluma ve öğrencilerime uyum içinde derslere katılımlarını kolaylaştırır.

**2. gün**

**14.12.2021**

**Salı**

14 Aralık 2021 Salı günü saat 09.00 da derse dikkat sabahı etkinliği ile başladık. Beş kez yavaşça derin nefes alın etrafta gördüğünüz veya dikkatinizi çeken 4 şeyi listeleyin. Minnettar olduğunuz üç şeyi yazın. Kendinize söylediğiniz iki olumlu motivasyon cümlesini söyleyin. Bugün yapmak istediğiniz bir şeyi söyleyin.

Sonra hepimize üzerinde farklı resimler olan boyama fotokopileri dağıttı. Bu etkinlik evde veya sınıf ortamı bulamayan çocuklar için okula kaynaştırmak amacıyla yapılabilir.

Göçmenlerin asıl niyeti Avrupa'ya gitmek değil. Avrupa'ya gidenlerin temel amacı burada para kazanmaktır. Dünyada ve ülkemizde resmi sayıdan çok daha fazla mülteci olduğu biliniyor. Çocukların sosyal hayata dahil edilmesi için mülteci çocuklarının farklı farklı faktörler vardır. Ancak mültecilerin büyük bir kısmı yetişkin ve kendi başına göç ediyor. Mülteciler ile ilgili istatistikler artık net bir şekilde tutulamıyor çünkü her yıl değil her ay bile bu sayı, bu istatistik sürekli değişkenlik gösteriyor. Mültecilerin veya göçmenlerin temel göç nedeni zamanla eğitime dönüşebiliyor. Mülteci olan insanların çocukları yolda dahil olmak üzere iki üç yıl kadar okul yüzü görmeye biliyor. Bu insanlar göçmen mi mülteci mi sığınmacı mı tespit edilene kadar bu okuldan uzak kalma devam ediyor. İsveç'te çocukların eğitim hakkı ile ilgili Avrupa'nın 11 nolu yasası olduğu söylendi. Çocuklar burada ihtiyaçlarına göre okullara yönlendiriliyorlar. Avrupa'da doğan göçmenler buldukları Avrupa ülkelerindeki vatandaşlarla aynı haklara sahip oluyorlar. Yunanistan'da rabin isimli değerlendirme sistemi varmış. O sisteme göre göçmen çocuklar yönlendiriliyorlar. Fransa'da farklı ülkelerden gelen öksüz yetim çocukların eğitiminde ilerleme çok zor olduğu söylendi. Fransız öğretmenler Fransa'da akraba evliliği nedenleri ile bu çocukların hafızalarında zayıflık olduğunu belirttiler. Özellikle Avrupa'da cipsi adı verilen Romen veya çingene diye tabir edilen öğrencilerin okula gelmelerini sağlamak için ehliyet alma şartı 8 yıl temel eğitimi zorunluluğu getirilmiş. Avrupa'da sığınmacıların Avrupa vatandaşları ile aynı haklara sahip olmalarına rağmen resmi eğitimleri başlangıç olarak sığınma merkezlerinde gerçekleştiriliyor. Bazı Avrupa ülkelerinde üst eğitim zorunluluğu olmadığı için, üst eğitim bu insanlar da büyük oranda düşük seviyededir. İsveç'te zorunlu eğitim var ve bu eğitim herkes için 7 yaşında sonbaharda başlıyormuş. Ülkeye yeni gelenler ilk etapta kendi yaş ve eğitim durumlarına uygun okullara yerleştiriliyorlarmış.

Yeni gelen çocuk dil bilmiyor ise maksimum 2 yıl dil eğitimi alıyor sığınmacılar ilgili belediyeye yönlendiriyorlar ve belediye gerekli harcamayı ihtiyaçları karşılanarak belediye okuluna yönlendiriyor. İsveç göç ajansı bu konuda belediyeyi bilgilendiriyor. Sorumluluk belediye göç ajansı ve ilçe belediye meclisi ile polis arasında iş bölümü halindedir. Yanında velisi olmayan yetim veya öksüz çocuklar için sorumluluk ilçe belediye meclisin, ulusal sağlık kurulunda ve şehir meclisleri arasında paylaştırılmıştır. İlçe belediye meclisinde ise iş ilçe



yönetim kurulu ve yönetim konseyi düzeyinde görülmektedir. İsveç göç ajansı sığınma için başvuruda bulunan kişiler için kalacağı yeri garanti altına almak zorundadır.

Okula gelen çocuğun becerileri okul yönetimi tarafından tespit ediliyor ve bu çocuk uygun yaş ve sınıfa yerleştiriliyor. Bu olay iki ay içinde sonuçlanmak zorunda ve bu durumdan okul müdürü sorumludur. Dışarıdan gelen öğrenciler için başlangıç değerlendirmesi 12 gündür. On iki gün içerisinde bu iki aşamalı değerlendirmenin düzenlenmesi ulusal eğitim ajansı tarafından yapılmaktadır.

Tüm bu süreç iki aydır. İkinci aşama kabul eğitimi ise 2 ile 12 ay arasında tamamlanmaktadır. Bu süre zarfında bireysel planlama yapılmakta, okul müdürünün gerekli görmesi halinde öğrenciye ekstra ders verilmekte ve aynı zamanda öğrenci İsveç eğitim sistemine adapte olamıyorsa kendi dilinde bir gözetim yapılmaktadır. Eğitim her çocuğun kendi ihtiyaçlarına göre hazırlanmaktadır.

Sığınmacılar için üniversite eğitimine son giriş yaşı 20'dir. Diğer düzeyler için son yaş 18'dir. Bu yaş sınırını geçmiş olanlara üst düzey eğitim verilmemektedir. Ülkeye gelenler geldikten en geç bir ay sonra ilkököl veya ortaokula başlamak zorundadırlar. Eğer dönemin ortasında gelmişlerse zorunlu eğitim zamanı olan sonbaharda okula başlamalıdır. Üst eğitim için İsveç dili bilmesi gerekir. 9 ders ile ilgili geçer derecede nota sahip olması gerekir. Son yıllarda ülkeye göç yüzde yirmi oranında artmıştır.

Zarlarla yüz ifade etkinliği hikaye etkinliği ki bu etkinlikte herkes kendinden önceki cümleyi hatırlayıp yeni cümle ile hikayeyi devam ettirecek arkadaşlarının karşısına çıkıp herhangi bir ses çıkarmadan sadece hareketler yaparak aklındaki hayvanı arkadaşlarının bulmasını sağlama etkinliği son olarak sandalye etkinliği ki bu etkinlikte o sandalyede oturan yüz ifadesinden o sandalye müdür sandalyesi mi? işçi sandalyesi mi? doktor sandalyesi mi? Hangi mesleğe ait sandalye olduğunun bilinmesi etkinliği yapıldı.

**3. gün**

**15.12.2021**

**Çarşamba**

15 Aralık Çarşamba günü kurs faaliyetimiz eğitimimiz Angela Nasula'nın daha önce buluşma yeri olarak belirttiği İsveç Kraliyet Sarayı önünde başladı. Burada eğitimimiz tarafından bir "warm-up" etkinliği yapıldı. Bu etkinlik kapsamında daha önceden şişirilmiş olan balonlar katılımcılara dağıtıldı. Katılımcılar birbirlerinin balonlarını herhangi bir şekilde patlatmaya çalıştılar. En son balonu patlamadan kalan kişi oyunu kazanmış sayılarak diğer grup üyeleri tarafından tebrik edildi. Bu etkinlik sınıflarda öğrencilerin derse ısınmaları amacı ile kullanılabilir.

Bir gün önce Salı günü kurs yerinde belirlenen gruplar ve guruplara dağıtılan görevler gruplar ve grup üyeleri tarafından uygulanmak amacıyla faaliyete geçilmek üzere İsveç Kraliyet Sarayı'na girildi. Eğitimimiz bir gün öncesinde bütün grupların yapmaları gereken görevi anlatan birer liste verdi. Bu liste çerçevesinde her bir grup kendi listesinde yazılı olan görevleri gerçekleştirmeye başladı. Gruplar bu görevleri gerçekleştirirken, görevi gerçekleştirdiklerine dair, ispat olmak üzere fotoğraflar çektiler. Ardından eğitimimiz daha önceden hazırladığı "Kahoot" uygulamasından faydalanarak etkinlikte hedef olan "Hazine Avı" hazineyi en hızlı kimin avladığını oyunlaştırarak tespit etti. Oyun sonunda ilk üç katılımcı tebrik edilerek alkışlandı. Bu oyunun amacı hız, dikkat ve takım çalışmasının önemi anlaşıldı.

**4. gün**

**16.12.2021**

**Perşembe**



16 Aralık Perşembe günü kursumuz sabah saat 09:00 da kurs merkezinde başladı. Kursta eğitimimiz göçmen çocuklarla ilgili duygularıyla nasıl başetmeleri ve duygularının nasıl kullanmaları gerektiğinin öğretilmesinin önemi üzerinde duruldu. Çocuklar ders içinde öğretmeni dinlemiyor gibi görünseler de aslında dinlemenin bir yolunu bulmaya çalıştıklarını belirtti. Yapılan çalışmalarda "henüz" kelimesinin çok güçlü bir kelime olduğu vurgulanarak bu kelimenin öneminin ve gücünün çocuklara öğretilmesi gerektiğinden bahsetti. Örn: "Ödevi yapamadım değil, ödevi henüz yapamadım; Konuyu anlamadım değil, konuyu henüz anlamadım v.b." olumlu dönütler verilecek kelimelerin çocuklara öğretilmesi gerektiği vurgulandı.

Ayrıca "minnettarlık şeritleri" etkinliğinde (bana yardım ettiğin için teşekkür ederim, böyle bir kişi olduğun için sana minnettarım, bana fazladan nezaket gösterdiğin için sana teşekkür ederim, beni bugün gülümsettiğin için sana teşekkür ederim v.b.) cümlelerle motivasyon sağlama ve sosyalleşme ve aidiyet duygusu oluşturma çalışmaları yapıldı.

Öğretmenlerin mülteci ve göçmen ailelere yardım etme yöntemlerinde onlar için sabit rahat bir ortam hazırlayıp dinlemeye hazır olunması, öğrenciler için de soru sorma ve deneyimlerini anlatmalarını isteyerek her zaman onların konuşmalarını sağlamaya yardımcı olmaktadır. Mülteci öğrencilerin her zaman öğretmenlere ulaşmaları sağlanmalıdır. Öğrenci ile öğretmen arasında iyi ve faydalı bir iletişim sayesinde özel eğitim verilmiş olur ve istenilen hedefe ulaşılabilir. Ayrıca öğrenmede tekrar etmek oldukça önemli olup bilgileri sürekli güncel ve canlı tutmak gerekir. Öğretmen ailelere saygı çerçevesi içinde davranmalı iletişim kurulmalı, buldukları yabancı ülkedeki okulda olan eğitim sistemini anlayabilmeleri için gerekirse çevirmen kullanılmalıdır.

Mülteci ve göçmenlerle ilgili çocuklardaki travma durumu aileleri okulları ve çevrelerini oldukça etkilemektedir. İşkence şiddet ve zorbalığa maruz kalan çocuklar otoriteye güvenme konusunda sıkıntı çekmektedirler. Çocuklara ve ailelere okulun, müdürün ve öğretmenin rolleri açıklanarak yardımcı olunmalı ve güven sağlanmalıdır. Ayrıca yeni katılan aileler için oryantasyon eğitimi için rehber öğretmenler görevlendirilmelidir. Çocukların duygularını sosyalleşme öncesi aktivitelerle yönlendirmek gerekir.

Mülteci çocukların durumları göz önüne alınarak tarih ve sosyal bilgiler dersleri için müfredata bu çocuklarla ilgili bilgiler eklenmelidir. Mülteci ve göçmen ailelerle ilgili önyargılı davranılmamalı, çünkü bu çocuklar farklı zamanlarda farklı sebeplerle gelmiş olabilirler. Okullarda mülteci ve göçmen ailelere yardımcı olunmalıdır. Mümkün olduğunca okullarda ailelerle kendi ortamlarında görüşülmemelidir. Ülkedeki yabancılar için hayat normalin çok üstünde sıkıntılı olabilir. Bazı ailelerde travmatik stres durumları öğrenciyi etkiler. Ayrıca bazı aileler barınağa ve tıbbi yardıma ihtiyaç duyar, bu ihtiyaçlar çocuğu ve aileyi zor durumda bırakır. Bu ve benzeri sebeplerle ödev gibi etkinlikler zorunlu ve öncelikli olmamalıdır.

Harmanlanmış öğrenmede öğrencilere yüz yüze ve uzaktan eğitimi birleştirip onlara farklı ortam ve fırsatlarla deneyimler oluşturulur. Harmanlanmış öğrenme hibrit öğrenmeyi teşvik eden modeldir. Öğrenciler dikkat çeken ve katılımlı içeriklerle ilgilenir. Yeni beceriler geliştirmelerine yardım etmek için konuyu parçalama ve modelleme stratejileri geliştirilmelidir. Öğrenme hedefleri ile uyumlu kontroller (geri dönütler) harmanlanmış öğrenme modelinde de uygulanmalıdır.



Harmanlanmış öğrenme modeli öğretmenin idarenin istekleri doğrultusunda işlenen konuya göre farklı olarak uygulanabilir. Ayrıca okullar nerede ve hangi eğitim tiplerini kullanacaklarına karar vermelidir.

Flippd Classroom modelinde ters yüz sınıflar "evde öğrenme-okulda ödev" öğretmenlere eğitim projelerinin tamamlanması ve öğrencilerin kavramları kullanarak pratik yapmalarına imkan verir. Ancak öğretmenler genelde yüzyüze eğitim modelini uygulamaktadırlar.

Bu bilgilendirmelerin ardından sınıfta takım ruhu, işbirliği, dikkat, iletişim ve sorun çözme becerilerini geliştirebilecek ve aynı zamanda sınıftaki baskın ve çekinik öğrencilerin tespitinde faydalı olabilecek bir ip oyunu eğitimimiz tarafından oynatıldı.

İp Oyunu: iki ucu olan öğrenci sayısına göre iplerin ortasından öğretmen ipleri karışık şekilde tutarak öğrencilerin her birine ipin bir ucunu verir. Öğrenciler karışık halde olan ipleri ipin ucunun kesinlikle bırakmadan karışık haldeki ipleri alttan girip üstten çıkararak veya tam tersi şekilde tek eliyle tuttuğu ipleri düzgün hale getirirler.

**5. gün** **17.12.2021** **Cuma**

17 Aralık Cuma günü 5. Gün etkinliği olarak mülteci ve göçmen öğrencilerin sorunlarını çözme stratejilerinden en önemli unsurun öz farkındalık ve sosyalleşme ile güven inşa etmekten geçtiği belirtildi. Çocuklarda güven inşa etmenin çeşitli yollarından biri olan etkinlik kartları hazırlanabileceği, bunun milli ve dini bayramlar ile yeni yıl kartları şeklinde hazırlanarak yapılabileceği belirtildi.

Birçok ülkede farklı ülkelerden gelen mülteci ve göçmen öğrenciler bulunmakta olup, bu öğrenciler geldikleri yerde savaş, şiddet ve baskılardan dolayı ülkelerini terk ederek yeni yurtlar edinmektedirler. Ancak bunlar kültürlerini de yanlarında getirmektedirler. Farklı kültürler ve ekonomik sıkıntılar birleşince de stres ve kaygı ortaya çıkmaktadır. Stres faktörleri öğrencileri olumsuz etkilemektedir. Bu tür çocukların buldukları okullarda tüm personele travma konusunda eğitim verilmelidir. Bu şekilde travmaya maruz kalmış öğrencilerin eğitime dahil edilmesi ve bu eğitim konusunda oldukça hassas davranılması gerekmektedir.

Travmatik olaylarda hassas davranan okullar travmaya maruz kalmış çocukları desteklemek ve eğitime dahil etmek için faaliyetler yürütürler. Okullar bu travmaya maruz kalmış olan bu çocukların olumsuz davranışlarını bilerek itaatsizlik olarak değerlendirmek yerine belli bir geçmiş vakalara göre bu olumsuz davranışları değerlendirmelidirler.

Göçmen öğrenciler yeni yerleştikleri yerlerde okul alanlarına alışmak için kendilerince belli zorlukları yaşarlar, bu sorunlar dilsel sosyal olarak karşımıza çıkarlar. Ailesinde ve çevresinde stres faktörüne karşı risk altında olan çocuklar için okulların müdahale planı ve risk altındaki öğrencileri tanıma sorumlulukları vardır. Kişilerin zihin sağlığı ile ilgili çalışma yapmadan önce kültürünü de bilmek ve aileleri de işin içine dahil ederek desteklemek gerekir. Göçmen ve mülteci ailelerin bir çoğu çocuklarının eğitimi konusunda ne yapacağını bilmemekte sadece çocuklarını okula göndermektedirler. Bu ailelerle görüşülerek her türlü zorbalığın derhal önüne geçileceği baskı davranışları engellenerek öğrencilerin sosyal hayata kazandırılacağı ailelere deklare edilmelidir. Bu tür durumdaki öğrenciler için aslında yapılması gereken en önemli şey empati kurmaktır.

Okullar göçmenlerin durumlarını yansıtabilecek etkinlikler düzenleyebilir. "Empati kurma, nezaket ifadeleri v.b." Empati öğrenilen bir davranıştır. Danimarka'daki sisteme göre



öğrencilerin cesaretlendirildiği dinlenildiği bir ortam hazırlanıyor. Tüm gençler eğitimin nasıl önemli olduğunu biliyor ama birçoğunun ne işi ne de eğitimi var. İskandinav ülkelerinde eğitim ve iş durumlarının geliştirmek amacıyla çeşitli faaliyetler vardır. Tüm bunları barıya ulaşması için gençlerin iç motivasyonları ve onları marjinalize eden çeşitli faktörlerin dikkate alınması gerekir.

Not: Eğer çocuklar siz ders anlatırken başka şeylerle ilgileniyorlarsa bu durum onların sizi dinlemediği anlamına gelmiyor, aksine sizi dinleme yollarını arıyor olabilir.